

О. В. Анисимова, И. В. Гладилина

УДК 811.161.1

ББК 81.411.2

О. В. Анисимова¹

ORCID: 0009-0009-4056-3119

Тверской государственный университет

170100, г. Тверь, ул. Желябова, 33.

ovanisimova@edu.tversu.ru

И. В. Гладилина²

ORCID: 0000-0002-7363-4122

Тверской государственный университет

Gladilina.IV@tversu.ru

СПРАВЕДЛИВОСТЬ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ. КАРТИНА МИРА: ВЧЕРА И СЕГОДНЯ

Статья посвящена исследованию концепта «справедливость» в русском языке. Выявлены изменения значения понятия в прошлом и в настоящее время. Проанализирован процесс формирования концепта и то, что оно означает сейчас. На контекстных примерах, корреляции с другими понятиями, было выявлено изменение восприятия, значения данного концепта. Предметом исследования является значение понятия «справедливость». Целью работы является выявление значения концепта, прослеживание изменения коннотации в зависимости от контекста и дополнительных слов. Для развернутого анализа концепта были взяты примеры контекстов и дополнительных слов из НКРЯ. Разница в восприятии концепта, разные значения «справедливости» определяют актуальность исследования. С помощью методики сравнения примеров употребления слов были выявлены результаты: различие значения, ситуации, в которых применим данный концепт. Исследование показало многогранность слова, отразило особенности его использования в разных ситуациях, что определило значимость работы. Понятие «справедливость» связано с другими понятиями, такими как «равенство», «благо», «право» и т.д. Исследование этих связей поможет лучше понять,

¹ Анисимова Ольга Вячеславовна, студент, Тверской государственный университет, г. Тверь, Россия.

² Гладилина Ирина Владимировна, кандидат филологических наук, доцент, заместитель декана по научной работе, зав. кафедрой русского языка, Тверской государственный университет, г. Тверь, Россия.

как правильно применять концепт «справедливость» в разных сферах жизни. Так, исследование понятия «справедливость» в русском языке позволяет понять, как оно изменилось со временем, как зависит от контекста использования и как связано с другими понятиями. Значения слова могут меняться в зависимости от времени, места и обстоятельств, необходимо учитывать контекст при его использовании. Исследование концепта «справедливость» помогает понять, как изменяется восприятие идеи справедливости в зависимости от ситуации.

Ключевые слова: концепт, справедливость, контекст

Введение. Справедливость является одним из основных концептов, на которых строится наша жизнь. Она является смысловым центром многих философских и общественных теорий и является неотъемлемой частью нашего повседневного общения.

Одним из интересных аспектов при исследовании концепта «справедливость» является его изменение со временем. В прошлом слово было связано с религией и нравственностью, а в настоящее время оно ассоциируется с правосудием и законом. Изменение коннотации, разные значения концепта связаны с сочетанием с другими словами.

Цель: проследить изменение коннотации концепта на примере контекстов, узнать значение и происхождение слова.

Актуальность данного исследования заключается в частом использовании концепта в повседневном общении, слово «справедливость» часто употребляется в сочетании с другими словами, такими как «закон», «правосудие» и т. д. Это позволяет проследить изменение значения слова в зависимости от контекста использования

В работе использовались словари С. И. Ожегова и Н. Ю. Шведовой [11], Большой энциклопедический словарь [2], философский энциклопедический словарь [14], словарь А. П. Евгеньевой [7]. Из Национального корпуса русского языка [10] приведены примеры словосочетаний с рассматриваемым концептом.

1. Понятие концепта «справедливость»

Концепт «справедливость» является одним из главных понятий русского языка. Известный лингвист А. Д. Шмелев отмечает, что «в русской культуре существует особое чувство – любовь к справедливости или страсть справедливости» [13, 202].

В первую очередь, обратимся к значению слова «справедливость» в разных словарях [2; 7; 11; 13; 14; 17; 19].

Так, согласно толковому словарю С. И. Ожегова и Н. Ю. Шведовой, справедливость – это справедливое отношение к чему-либо, беспристрастие [11].

Большой энциклопедический словарь трактует «справедливость» как категорию морально-правового и социально-политического сознания, понятие о должном, связанную с исторически меняющимися представлениями о неотъемлемых правах человека [2].

Философский энциклопедический словарь определяет «справедливость» как к «понятие о должном, соответствующее определенным представлениям о сущности человека и его неотъемлемых правах» [14].

Проанализировав определения «справедливости» из различных источников, можно сделать вывод, что это понятие связано с идеями равенства, беспристрастия, личностной целостности и моральных ценностей.

2. Происхождение концепта «справедливость»

Если обращаться к происхождению, то слово «справедливость» берет начало от праславянского слова «правъ»- со значениями: 1) прямой, правильный; 2) право, договор, присяга; 3) Правъ – мир богов и вселенский нравственный закон. После чего слово преобразовалось с помощью сложения корней слов «правда» и «ведать». Совместив значения приведённых слов, можно получить трактовку «ведать Правъ» или «ведать с Правью», что будет означать «знать божественный закон».

Можно сделать вывод, что концепт «справедливость» изначально имел нравственно-ценные значения.

Слово «справедливость» появилось в русском языке не так давно. До конца XVI века оно не использовалось в деловых и судебных документах. Первые упоминания слова нашлись в дипломатической переписке московского и польско-литовского государств в XVI–XVII веках, но по сравнению со словом ««правда» оно употреблялось гораздо реже. Впоследствии слово “справедливость” получило значение “истина”, “точность” в деловых и научных текстах. Также развилось значение “воздаяние должного»» [8, 13]. Справедливость – это понятие, которое используется для описания справедливого, честного и равного отношения к людям. Она является важной составляющей правовой системы и социальной справедливости.

3. Идея справедливости и значения

Идея справедливости является важной чертой русского этноса.

Существует множество высказываний о том, что такое справедливость, но на самом деле нет ни одной теории, которая бы её полностью объясняла [5; 6; 8; 9; 12; 15; 16]. Тем не менее, справедливость как явление всегда была важной для людей. А. Г. Шабуров пишет, что проблема справедливости существует независимо от того, что мы о ней знаем, и достаточно просто взглянуть вокруг [16]. Многие люди заботятся о справедливости, но теория справедливости не интересует почти никого. Многие действия совершаются во имя справедливости, и ей посвящены фильмы, песни, книги и концепции. Однако одна и та же вещь может быть описана совершенно по-разному, и это может привести к разным пониманиям. А. Г. Шабуров объяснял это так: «Прелесть языка в том, что об одной и той же вещи, тем более о такой абстрактной, можно сказать совершенно по-разному, а сказанное можно точно так же по-разному понимать» [16, 275].

Абстрактное значение понятия «справедливость» можно рассмотреть на действиях-предикатах. Понимание «справедливости» варьируется в зависимости от высказывания.

Изменение семантики возможно увидеть на примерах предикатов и применении их в контексте:

1. Хотеть: *Ты хочешь справедливости?* (С. Довлатов) [10].

2. Жажда: *Она жаждала справедливости* (В. Быков) [10];
• искать: *Не один ты, а и другие люди ищут справедливости!* (А. А. Фадеев) [10].

3. Защищать: *Я думал, что все же в милиции немало честных ребят, готовых защищать справедливость и истинную законность* (Ю. Азаров) [10].

4. Установить: *И на развалинах старого мира установит свое вечное царство всеобщей справедливости* (Л. Юзефович) [10].

5. Взывать: *Взывать поэтому к справедливости не стал* (А. Азольский) [10].

6. Искать: *Не один ты, а и другие люди ищут справедливости!* (А. А. Фадеев) [10].

Кроме того, понимание концепта меняется и от того, какую роль, функцию в контексте выполняет справедливость:

• торжествует: *...справедливость обязательно восторжествует!* (Ю. О. Домбровский) [10];

• не позволяет: *...но и промолчать тоже справедливость не позволяла* (С. Носов) [10];

• существует: *...существует ли полная справедливость...* (Е. Евтушенко) [10].

Свидетельствует об относительности понятия концепта и его толкования. Справедливым могут стать: *закон, суд, правосудие, наказание, обвинение, работа, оплата, доход, общество, репутация, гордость, дело, речь, оговорка, речь, теория, вывод, требования, судьба и т. д.*

Справедливость – это понятие, которое может быть интерпретировано по-разному в зависимости от контекста, слов. Оно определяется через соответствие предмета суждения некоторым основным требованиям, которые могут быть выбраны в качестве меры справедливости. Например, слова, которые оцениваются, различаются по предметной характеристике, но их объединяет соответствие определенным требованиям. Таким образом, справедливость относительна, поскольку она зависит от контекста и может меняться в зависимости от того, какие требования выбраны в качестве меры. Например, то, что считается справедливым в одной культуре, может быть несправедливым в другой.

По мнению Витгенштейна, справедливый человек принимает взвешенное решение (норма-формулировка); Х принимает взвешенное решение. Значит Х является справедливым (поступает по справедливости) [3].

Понятие «справедливость» коррелирует с другими понятиями, что позволяет по-разному интерпретировать его значение. Часто встречается употребление с правом, законом, порядком: *...все будет сделано по справедливости и по закону* (Е. А. Салиас) [10]; *...восстановить нарушенную идею справедливости и порядок* (А. И. Куприн) [10]. Встречаются и другие сочетания (например, со словами честь, Бог, добро: *...чувство справедливости и чести* (Г. П. Данилевский) [10]; *Бог – это справедливость* (С. Довлатов) [10]; *...к светлым идеалам добра и справедливости* (А. П. Чехов) [10] и т. д.

Выводы. Как видим, концепт «справедливость» раскрывается по-разному, зависит от корреляции. Можно сделать вывод, что справедливость – это понятие, которое может иметь разные значения в зависимости от сферы, в которой оно используется. В русском языковом сознании справедливость – это понятие, которое сочетает в себе истину, веру, закон, право, честь, честность, равноправие и любовь (см. подробнее: [4; 8; 18]). Оно определяется через соотношение с различными предметными областями, существует множество представлений о том, что является справедливым. Однако справедливость оказывается относительной, так как зависит

от определённых норм, которые применяются к оценочным суждениям. Под справедливостью понимается высшая ценность чего-то. Люди стремятся к справедливости, добиваются её, жаждут, хотят, насаждают, даруют, защищают и могут забывать о ней. Но справедливость существует, а может и вершиться, и царствовать.

Справедливость зависит от норм. Под справедливостью понимается некая высшая ценность и активное начало в русском языковом сознании.

Эту моральную категорию отличают такие качества, как признание нравственного характера правды-справедливости, несогласие с судом и законом, признание её ценности и божественности, а также болезненная чувствительность к несправедливости, правдолюбие и правдоискательство, и это остается неизменными на протяжении столетий.

Список источников

1. Александрова З. Е. Словарь синонимов русского языка. Москва: Русский язык, 1986. 600 с.
2. Большой энциклопедический словарь. гл. ред. А. М. Прохоров. Москва: Советская энциклопедия; Санкт-Петербург: Фонд «Ленингр. галерея», 2002. 1628 с.
3. Витгенштейн Л. Философские работы. Москва: Гнозис, 1994. Ч. 1. 612 с.
4. Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание. Москва: Русские словари, 1997. 416 с.
5. Воркачев С. Г. Специфичность универсального: идея справедливости в лингвокультуре. Волгоград: Парадигма, 2010. 299 с.
6. Гулевич О. А. Социальная психология справедливости. Москва: Ин-т психологии РАН, 2011. 288 с.
7. Евгеньева А. П. Словарь синонимов русского языка. Москва: Астрель-Аст, 2001. 648 с.
8. Касьянова К. (Чеснокова В. Ф.) О русском национальном характере. Москва: Академический проект, 2003. 560 с.
9. Кряхтунова О. В. Шифтерный лингвокультурный концепт «справедливость» (на материале русской лингвокультуры): автореф. дис. ... канд. фил. наук: 10.02.19. Волгоград, 2010. 24 с.
10. Национальный корпус русского языка. URL: <http://ruscorpora.ru/> (дата обращения: 10.04.2023).
11. Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. Толковый словарь русского языка. Москва: Азбуковник, 1998. 944 с.

12. Печенев В. А. Истина и справедливость. Москва: Политиздат, 1989. 288 с.
13. Словари русского языка [Электронный ресурс]. URL: <http://www.classes.ru/> (дата обращения: 28.04.2023).
14. Философский энциклопедический словарь / гл. ред. Л. Ф. Ильичев и др. Москва: Сов. энциклопедия, 1983. 839 с.
15. Хаузер М. Мораль и разум: Как природа создавала наше универсальное чувство добра и зла. Москва: Дрофа, 2008. 639 с.
16. Шабуров А. Г. Справедливость / Несправедливость как ключевой концепт политико-философского дискурса // Дискурс Пи. 2010. Т. 9. № 12. С. 274.
17. Шаров С. А. Частотный словарь русского языка. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.artint.ru/projects/frqlist.php> (дата обращения: 10.04.2023).
18. Шмелев А. Д. Русская языковая модель мира: Материалы к словарю. Языки славянской культуры. Москва: Изд. дом «Яск», 2002. 224 с.
19. Шушков А. А. Толково-понятийный словарь русского языка: 600 семантических групп: около 16500 слов и устойчивых выражений. Москва: АСТ-Астрель-Хранитель, 2008. 988 с.

REFERENCES

1. Aleksandrova, Z. E. Slovar' sinonimov russkogo yazyka. Moscow: Russkiy yazyk, 1986. 600 p. (In Russ.)
2. Bol'shoj jenciklopedicheskiy slovar'. gl. red. A. M. Prohorov. Moscow: Sovetskaja jenciklopedija; Sankt-Peterburg: Fond «Leningr. galereja», 2002. 1628 p.
3. Wittgenstein L. Filososfskie raboty [Philosophical studies], part I, Moscow, Gnosis Publ., 1994, 612 p. (In Russ.)
4. Vezhbiczkaya, A. Yazyk. Kultura. Poznanie. Moscow: Russkie slovari, 1997. 416 p. (In Russ.)
5. Vorkachev S. G. Specifichnost' universalnogo: ideya spravedlivosti v lingvokulture. Volgograd: Paradigma, 2010. 299 p. (In Russ.)
6. Gulevich O. A. Sotsialnaja psikhologja spravedlivosti [The social psychology of Justice], Moscow, Psychology Institute of Russian Academy of Sciences, 2011, 288 p. (In Russ.)
7. Evgeneva A. P. Slovar' sinonimov russkogo yazyka. Moscow: Astrel-Ast, 2001. 648 p. (In Russ.)
8. Kasyanova K. (Chesnokova V. F.) O russkom nacionalnom kha-raktere. Moscow: Akademicheskij proekt, 2003. 560 p. (In Russ.)

9. Kryaxtunova O. V. Shifterny`j lingvokul`turny`j koncept «spravedlivost`» (na materiale russkoj lingvokul`tury'). Avtoref. dis. ... kand. Fil. nauk.. Volgograd, 2010. 24 p. (In Russ).
10. Nacional`ny`j korpus ruskogo yazy`ka. URL: <http://ruscorpora.ru/>. (accessed 10.04.2023). (In Russ.)
11. Ozhegov S.I., Shvedova N. Yu. Explanatory Dictionary of the Russian Language. Moscow, Azbukovnik, 1998. 944 p. (In Russ).
12. Pechenev V. A. Istina i spravedlivost`. Moscow: Politizdat, 1989. 288 p. (In Russ).
13. Slovarei ruskogo yazy`ka. E`lektronny`j resurs]. URL: <http://www.classes.ru/> (accessed 28.04.2023). (In Russ.)
14. Filosofskij jenciklopedicheskij slovar' / gl. red. L. F. Il'ichev i dr. Moscow: Sov. jenciklopedija, 1983. 839 p.
15. Xauzer M. Moral' i razum: Kak priroda sozdavala nashe universal`noe chuvstvo dobra i zla. Moscow: Drofa, 2008. 639 p. (In Russ.)
16. Shaburov A. G. Spravedlivost' / Nespravedlivost' kak kljuchevoj koncept politiko-filosofskogo diskursa // Diskurs Pi. 2010. T. 9. № 12. C. 274.
17. Sharov S. A. Frequency Dictionary of the Russian Language. [Electronic resource]. Russian Research Institute of Artificial Intelligence. URL: <http://www.artint.ru/projects/frqlist.php> (accessed 10.04.2023) (In Russ).
18. Shmelev A. D. Russkaya yazy`kovaya model` mira: Materialy` k slovarju. Yazy`ki slavyanskoj kul`tury. Moscow: Izd. dom «Yask», 2002. 224 p. (In Russ).
19. Shushkov A. A. The Explanatory-Conceptual Dictionary of The Russian Language: 600 semantic groups: about 16500 words and stable expressions. Moscow, AST-Astrel, 2008. 988 p. (In Russ).

**JUSTICE IN THE RUSSIAN LANGUAGE. PICTURE
OF THE WORLD: YESTERDAY AND TODAY**

Olga V. Anisimova
Tver State University
Irina V. Gladilina

Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Head
of the Department of the Russian Language, Tver State University
(Tver, Russia)

Abstract

The article is devoted to the study of the concept «justice» in the Russian language. The changes in the meaning of the concept in the past and at the present time are revealed. The process of word

formation and what it means now are analyzed. Using contextual examples, the correlation with other concepts, changes of perception and meaning of this concept were revealed. The subject of the research is the meaning of "justice". The purpose of the research is to identify the meaning of the concept, tracing the change of the connotation depending on the context and additional words. For a complete analysis of the concept the examples of contexts and additional words in the National Corpus of the Russian language were taken. The difference in the perception of the concept, different meanings of «justice» determine the relevance of the research. With the help of the technique of comparison of examples of the use of words, the following results were achieved: the difference in meaning, situations in which the concept is applied. The study showed the versatility of the word, reflected the peculiarities of its use in different situations, which determined the significance of the research. The concept «justice» is connected with other concepts, such as «equality», «good», «right», etc. The study of these connections will help to better understand how to properly apply the concept of «justice» in different spheres of life. Thus, the study of the concept «justice» in the Russian language allows us to understand how it has changed over time, how it depends on the context in which it is used and how it is related to other concepts. The meanings of the word can change depending on time, place and circumstances, and it is necessary to take the context into account when using it. The study of this concept helps to understand how the perception of the idea of justice changes depending on the situation.

Keywords: concept, justice, context

Для цитирования: Анисимова О. В., Гладиллина И. В. Справедливость в русском языке. Картина мира: вчера и сегодня // Libri Magistri. 2023. № 3 (25). С. 34–42.

Поступила в редакцию 15.06.2023